



## **PARA INFORMACION**

### PRIMER PUNTO DEL ORDEN DEL DIA

### **Información actualizada sobre las obras de renovación en la sede aprobadas**

1. En su reunión de marzo de 2005, el Consejo de Administración dio su acuerdo <sup>1</sup> para que se efectuaran los trabajos de reparación y renovación de las cabinas y los equipos de interpretación, las escaleras mecánicas y los equipos de protección contra incendios en el edificio de la sede, estimados en 2.334.000 francos suizos.
2. Con ocasión de su reunión de noviembre de 2006, la Subcomisión de Construcciones solicitó precisiones respecto de los retrasos mencionados <sup>2</sup>. Se mencionaron el mal estado de los asientos de la sala II y la necesidad de repararlos, e incluso sustituirlos.
3. Habida cuenta de los plazos que han de respetarse para la elaboración del presente documento, las informaciones que en él se reflejan se completarán verbalmente durante la reunión de la Subcomisión de Construcciones.

### **Cabinas y equipos de interpretación, escaleras mecánicas y equipos de protección contra incendios**

4. En lo que se refiere a la renovación de las cabinas y los equipos de interpretación, se convocó una licitación internacional y se firmó un contrato con una empresa general de construcción. Los trabajos han sido programados para el verano de 2007, inmediatamente después de la reunión de la Conferencia Internacional del Trabajo.
5. En lo que atañe a las escaleras mecánicas, se convocó una licitación internacional y la obra se adjudicó en 195.500 francos suizos. Los trabajos están previstos para el verano de 2007, es decir, inmediatamente después de la reunión de la Conferencia Internacional del Trabajo.
6. En lo que se refiere al equipo de protección contra incendios, se convocó una licitación internacional, y la obra se adjudicó en 97.000 francos suizos. Las dos primeras etapas, que incluyen la instalación de 15 armarios de seguridad y de 215 extintores, así como la

<sup>1</sup> Documento GB.292/9/1.

<sup>2</sup> Documento GB.297/PFA/3.

formación de los equipos de seguridad, ya se han finalizado. En cuanto a la última etapa, que se refiere al resto de los extintores que han de cambiarse, es decir, 224 unidades, el pedido se cursó a finales de 2006, y el dispositivo debería quedar instalado en marzo de 2007.

## **Ascensores para personas con discapacidad**

7. En su reunión de marzo de 2006, el Consejo de Administración dio su acuerdo para que se instalara un ascensor para personas con discapacidad por un importe estimado en 120.000 francos suizos<sup>3</sup>. Se convocó una licitación internacional y la obra se ha adjudicado en 81.860 francos suizos.
8. A raíz de un informe del ingeniero civil sobre las modificaciones estructurales que han de realizarse en el edificio, se está procediendo a la evaluación de las implicaciones financieras de las mismas. Aunque el precio del ascensor no variará, es probable que el costo de los trabajos que afectarán a la estructura del edificio sean más elevados que los previstos inicialmente.

## **Reparación de la red de cañerías de la sede**

9. En su reunión de noviembre de 2005, el Consejo de Administración dio su acuerdo para que se procediera a la reparación urgente de la red de cañerías, cuyo costo estimado era de 250.000 francos suizos<sup>4</sup>.
10. Se convocó una licitación internacional, y la obra se adjudicó en 247.205 francos suizos.
11. Estos trabajos se finalizaron a comienzos de diciembre de 2006. Los servicios industriales han aprovechado la excavación para instalar, sin costo, una tubería adicional para, llegado el caso, poder conectar el edificio de la OIT al proyecto «Genève-Lac-Nations (GLN)». De aquí a cinco años, las autoridades ginebrinas se proponen abastecer el sector de las organizaciones internacionales con agua del lago a temperatura constante (en torno a los 10 grados) y, por medio de intercambiadores de calor, calentar y enfriar los inmuebles a fin de reducir el consumo de energías fósiles.

## **Cocina y restaurantes**

12. En agosto de 2006 se convocó una licitación internacional para la renovación parcial de las cocinas y restaurantes ubicados en el lado norte del edificio de la Sede.
13. La carga financiera de los trabajos, presupuestados en cerca de 1.200.000 francos suizos, será asumida por el adjudicatario actual, en el marco del contrato de explotación que le vincula a la OIT hasta finales de 2007. Se ha puesto en marcha el proceso de adjudicación, bajo la supervisión del servicio de compras de la OIT. A reserva de la disponibilidad de fondos por parte de los adjudicatarios, está previsto iniciar los trabajos en verano de 2007.
14. Como ya se indicó en noviembre de 2006, estas renovaciones son independientes de la futura licitación para la renovación del contrato de explotación de los restaurantes, que se convocará durante el año 2007.

<sup>3</sup> Documento GB.295/9/1.

<sup>4</sup> Documento GB.294/8/1 (Rev).

## **Asientos de la sala II**

- 15.** Ya se ha convocado una licitación, y se comunicarán verbalmente informaciones más precisas a la Subcomisión de Construcciones durante la reunión.

Ginebra, 26 de enero de 2007.

*Este documento se presenta para información.*